

1. Field of study	Romance Philology
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2019/2020 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

Module: Theory and practice of computer-assisted translation

Module code: 02-FL-FK-S2-TPPWK

1. Number of the ECTS credits: 4

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
K01	understands the need of continuous improvement of his/her professional skills	K_K01	4
K09	actively demonstrates the capacity for independent action in his/her professional life, including planning, organizing, and managing the execution of that action	K_K09	3
U09	can communicate easily and discuss and is able to efficiently defend his arguments in a dispute	K_U09	2
U15	has comprehensive skills of writing of many types of dissertations and of preparing lectures in the Polish language and in the second language, the one considered major in his field of study	K_U15	4
W03	has deep and boraden knowledge about interelated studied scientific discipline with the other social disciplines/the humanities	K_W03	3
W11	characterizes generally basic directions in translation research	K_W11	3

3. Module description

Description	Celem modułu jest wprowadzenie studenta w problematykę z zakresu teorii tłumaczenia, a także przedstawienie koncepcji i kierunków przekładoznawczych, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień związanych z nowymi technologiami w przekładzie takich jak: tłumaczenie automatyczne, tłumaczenie wspomagane komputerowo, wykorzystanie źródeł elektronicznych w warsztacie tłumacza, korpusy językowe w warsztacie tłumacza.
Prerequisites	brak

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
w-1	Prezentacja	Student opracowuje samodzielnie temat i prezentuje go na forum grupy	U15, W03, W11
w-2	Praca na zajęciach	Student bierze czynny udział w zajęciach, wykonuje zadania i bierze udział w dyskusjach	K09, U09
w-3	Praca poza zajęciami	Student wykonuje zadania poza zajęciami	K01, K09
w-4	Zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę na podstawie prac wykonywanych w trakcie semestru na zajęciach lub w domu	K01, K09, U09, U15, W03, W11

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
f-1	practical classes	Prezentacja multimedialna, wprowadzająca problematykę zajęć	2	Zapoznanie się z materiałami udostępnionymi przez prowadzącego	10	w-4
f-2	practical classes	Prezentacja na forum grupy przygotowanego samodzielnie tematu z zakresu przekładoznawstwa (analiza, omówienie, dyskusja)	16	Student opracowuje samodzielnie temat i prezentuje go na forum grupy	40	w-1, w-4
f-3	practical classes	Wykonywanie ćwiczeń tłumaczeniowych, związanych z omawianymi zagadnieniami teoretycznymi na zajęciach	12	Student bierze czynny udział w zajęciach, wykonuje zadania i bierze udział w dyskusjach Student wykonuje zadania poza zajęciami	40	w-2, w-3, w-4